

# Toute l'île de Chypre

## Paphos, Troodos, Nicosie et Famagouste

CHY 31 • Du 8 au 15 avril 2017 • 8 jours

Chypre offre les charmes d'une île ensoleillée, dont les dieux eux-mêmes ont reconnu la beauté : Aphrodite n'a-t-elle pas choisi d'y naître de l'écume des flots ? Intégrée à la longue histoire du Proche Orient ancien, véritable carrefour d'échanges et d'influences au cœur de la Méditerranée orientale aux époques hellénistique et romaine, place avancée de la Chrétienté latine à partir des Croisades, l'île de Chypre a connu une Histoire d'une intensité exceptionnelle. La normalisation de plus en plus effective des relations entre les parties nord et sud de l'île permet désormais d'offrir en un seul voyage l'essentiel de ses richesses artistiques et archéologiques, des bijoux byzantins du Troodos aux sites antiques du Nord comme Engoumi ou Salamine, de Kolossi, siège de l'ordre des Hospitaliers de Saint-Jean aux monuments vénitiens de Famagouste...

### Les points forts

- Les remparts et la cathédrale de Famagouste
- La cité de Salamine
- L'abbaye de Bellapaïs
- Le site antique de Paphos
- Les fresques des églises byzantines du Troodos
- Le musée de Chypre et la cathédrale de Nicosie
- Le Chronoguide Chypre



Clio le 14/03/2017

1

# Programme du voyage

## Bon à savoir

Les passages de la frontière entre les deux zones de Chypre peuvent être l'occasion de retards nous obligeant à réaménager le programme des visites. Les routes pour accéder au Troodos sont étroites et sinueuses.

## Formalités

Un passeport ou une carte d'identité en cours de validité

### J 1 - Samedi 8 avril 2017 Paris – Nicosie

Vol pour **Larnaca** avec escale. Dans la vieille ville de Larnaca, nous visiterons **l'église Saint-Lazare**, érigée sur le lieu que la tradition désigne comme étant le tombeau de Lazare de Béthanie. On peut encore y voir le sépulcre supposé du saint qui, après sa résurrection miraculeuse, serait venu à Chypre pour devenir le premier évêque de Larnaca. En fin d'après-midi, nous nous rendrons à Nicosie.

Dîner inclus. Nuit à Nicosie.

### J 2 - Dimanche 9 avril 2017 Salamine – Saint-Barnabé – Famagouste

Journée d'excursions dans la partie nord de l'île. Nous gagnerons le site d'**Engomi** qui nous permettra de remonter aux tout premiers temps du IIe millénaire avant notre ère. A cette époque, la ville, contemporaine d'Ugarit, était la capitale d'un royaume du nom d'Alasia dont les ressources provenaient de l'important trafic commercial qu'il réalisait avec l'Egypte et les cités du Levant. Nous gagnerons ensuite le **monastère de Saint-Barnabé**. Cet « apôtre », souvent cité dans le livre des Actes des apôtres et connu comme le fondateur de l'Eglise de Chypre en 45 ap. J.-C., aurait été enterré là où se dresse aujourd'hui le monastère reconstruit au XVIIIe siècle. Nous y admirerons une collection d'icônes chypriotes et, surtout, le superbe **Musée archéologique** installé dans les bâtiments du monastère.

La cité de **Salamine** fut probablement fondée au XIe siècle avant J.-C. par les derniers habitants de la ville d'Engomi qui venait d'être détruite par les Peuples de la mer. Au VIIIe siècle, après les « âges obscurs », elle apparaît sur la scène historique comme un important port de commerce. La nécropole qui abritait les tombes royales appartient à cette période et nous fournit une bonne idée de la richesse de la ville à cette époque. Plus tard, elle connut, avec les périodes hellénistique et romaine, une nouvelle prospérité. Après sa destruction par un tremblement de terre, elle fut restaurée par Constantin qui la rebaptisa Constantia. De ce passé, nous pourrions découvrir un très grand nombre de vestiges archéologiques, gymnase, thermes, théâtre, villas, citernes, basilique paléochrétienne...

Après le déjeuner inclus, nous consacrerons le reste de la journée à la visite de **Famagouste** qui fut fondée sans doute à l'époque hellénistique mais connut son heure de gloire à l'époque des croisades. Famagouste fut, après la chute des Etats latins de Terre



Sainte, le principal point d'appui des croisés dans les régions du Levant. Nous y verrons notamment les spectaculaires **remparts** et la célèbre tour d'Othello, édifiée au XIVe siècle sous les Lusignan pour protéger le port. A l'intérieur de la cité, nous visiterons l'ancienne **cathédrale Saint-Nicolas**, considérée comme un exemple représentatif de l'architecture gothique du monde méditerranéen, et les nombreux vestiges d'églises et de palais qui témoignent de la splendeur de la ville : le palais vénitien, l'église des Templiers et celle des Hospitaliers, l'église nestorienne, l'église Saint-Pierre-et-Saint-Paul, les églises byzantines Saint-Georges-des-Latins et église Saint-Georges-des-Grecs... Dîner inclus et nuit à Nicosie.

### **J 3 - Lundi 10 avril 2017 Bellapaïs – Kyrenia – Nicosie**

Passant devant la **porte de Famagouste**, les remparts vénitiens de Nicosie, nous partons à nouveau vers la partie nord de l'île en direction du **château de Saint-Hilarion**. Edifié au Xe siècle par les Byzantins, ce magnifique ensemble avait pour but de protéger l'île des pirates arabes après la reconquête de Chypre par les Byzantins. Ce château constitue aujourd'hui l'un des plus beaux exemples de l'architecture militaire byzantine, dont s'inspirèrent plus tard les croisés pour édifier leurs propres forteresses. Nous gagnerons ensuite l'**abbaye de Bellapaïs**, magnifique édifice de style gothique érigé à la fin du XIIe siècle. Nous y admirerons le cloître, le réfectoire et, bien évidemment, l'église abbatiale.

Nous arriverons ensuite à **Kyrenia** – Girne – qui est l'une des cités les plus agréables de la région septentrionale de Chypre. Nous y visiterons l'impressionnante **forteresse vénitienne**, remaniement de l'édifice primitif construit par les Lusignan à l'époque des croisades, et au sein de laquelle se dresse la petite **église byzantine Saint-Georges**. Après le déjeuner libre, nous ferons une promenade dans la vieille ville et le quartier du port avant de revenir à **Nicosie** qui, depuis le Moyen Age, est restée la capitale de l'île. Cette cité fut successivement tenue par les Templiers puis par la dynastie des Lusignan avant d'être conquise par les Ottomans...

Une promenade à pied nous permettra de découvrir une multitude de trésors historiques et architecturaux : l'ancienne **cathédrale Sainte-Sophie** qui offre l'une des plus belles illustrations de l'art français en terre d'Orient ; l'élégante **église Sainte-Catherine** ; le Bédestan, ou marché couvert, qui fut, à l'origine, une église byzantine à laquelle les Lusignan avaient ajouté des éléments gothiques. Nous pourrions apercevoir au gré de notre flânerie, les édifices ottomans comme le tekke de Mevlana, le Grand Hammam, la bibliothèque de Mahmoud II... Après notre retour en république Chypriote, dîner inclus et nuit à Nicosie.

<

#### **J 4 - Mardi 11 avril 2017 Nicosie**

Notre matinée sera consacrée à la découverte, à **Nicosie**, du **musée de Chypre**, qui réunit des collections archéologiques tout à fait exceptionnelles. Cette visite nous permettra d'évoquer la fabuleuse préhistoire d'une île qui joua un rôle déterminant dans le développement des cultures du Bassin méditerranéen oriental, et les civilisations classiques qui se sont succédé jusqu'à la période romaine. Nous visiterons ensuite l'**église Saint-Jean-l'Évangéliste**, décorée de belles fresques du XVIII<sup>e</sup> siècle, puis les superbes vestiges de l'ancien monastère des Bénédictins qui fut édifié au XV<sup>e</sup> siècle, à l'époque des Lusignan.

Déjeuner libre. Visite du musée des Icônes et promenade dans le quartier populaire de **Laiki Yitonia**, image miniature de l'architecture chypriote. Dîner inclus. Nuit à Nicosie.

#### **J 5 - Mercredi 12 avril 2017 Kolossi – Paphos**

Nous nous rendons d'abord, à quelques kilomètres de la mer, sur le site du **village néolithique de Khirokitia** (Unesco), témoignage exceptionnel de l'occupation de l'île dès le VII<sup>e</sup> millénaire av. J.-C. Nous suivrons ensuite la route qui longe la côte méridionale de Chypre. Nous nous arrêterons d'abord à **Kolossi** où subsiste l'impressionnant donjon de la forteresse qui devint, après la chute de Saint-Jean-d'Acre en 1291, le siège de l'ordre des Hospitaliers de Saint-Jean-de-Jérusalem. Lorsque les Hospitaliers partirent s'installer à Rhodes, puis, plus tard, à Malte, Kolossi resta le siège d'une commanderie qui veillait à l'exploitation d'une grande propriété agricole. Puis nous irons à **Kourion**, ville fondée vers 1200 avant J.C. par les Achéens, construite sur une falaise au-dessus du rivage. La prospérité du lieu, soutenue par la présence d'un célèbre sanctuaire d'Apollon, dura jusqu'au IV<sup>e</sup> siècle de notre ère. Nous partirons ensuite vers Paphos, sur la côte ouest. Déjeuner inclus.

A **Paphos** (Unesco), nous verrons les ruines de la capitale de Chypre à l'époque romaine. Ce site qui était le centre majeur du culte d'Aphrodite dans le Bassin méditerranéen, n'en finit pas de livrer de nouvelles richesses archéologiques. Nous découvrirons tout d'abord les **maisons de Dionysos et de Thésée**, où ont été mises au jour de très belles mosaïques romaines. Nous visiterons ensuite les vestiges du château byzantin de **Saranda Colones**, « des Quarante-Colonnes », qui recouvre vraisemblablement l'ancien temple d'Aphrodite. Nous irons à la découverte des **tombeaux des Rois**, site étrange qui dut être la nécropole de la ville à l'époque hellénistique... Dîner inclus. Nuit à Paphos.

#### **J 6 - Jeudi 13 avril 2017 le Troodos – Platres**

Chryssopolitissa, érigée au XIII<sup>e</sup> siècle sur les ruines de la cathédrale byzantine de Paphos où l'apôtre Paul aurait été flagellé avant de convertir le gouverneur romain de la cité. Nous gagnerons ensuite le **monastère de Saint-Néophyte-le-Reclus** où vécut, au XII<sup>e</sup> siècle, l'un des ermites les plus populaires de l'île. Le monastère, situé au sommet d'un vallon boisé descendant vers la mer, comprend une basilique franco-byzantine édifiée et décorée de peintures murales au XV<sup>e</sup> siècle. Nous visiterons également l'ermitage où vécut le saint. Nous y verrons de belles fresques dont certaines furent, dit-on, peintes par le saint lui-même.

Nous gagnerons ensuite la **région du Troodos (Unesco)**, massif montagneux central de l'île, véritable conservatoire d'art byzantin où, dans les vallées difficiles d'accès, se réfugièrent des chrétiens de confession byzantine, à l'époque de la domination des Lusignan.

Dans le village d'**Omodhos**, jadis domaine du seigneur Jean de Brie, prince de Galilée, a été reconstruit, en 1817, le **monastère de la Sainte-Croix**, qui conserve de belles icônes. Après le déjeuner inclus à **Lagoudera**, nous admirerons la magnifique église byzantine de la **Panayia tou Arakou**, dont les fresques du XII<sup>e</sup> siècle sont exceptionnelles. A **Platanistassa**, nous visiterons l'**église Stavros tou Ayiasmati**, petit chef-d'œuvre de l'art pictural byzantin tardif, où se mêlent intimement l'iconographie byzantine traditionnelle et l'art italien de la Renaissance. Dîner inclus. Nuit au village de Platres.

#### **J 7 - Vendredi 14 avril 2017 le Troodos – Larnaca**

Nous poursuivrons la découverte du massif du Troodos. Près du **village de Galata**, nous visiterons l'ancienne église monastique de la **Panayia Podithou**. Elevée en 1502, elle présente un cycle de fresques qui constitue un bel exemple du style italo-byzantin. L'**église de l'Archange-Saint-Michel**, charmante chapelle à la toiture de bois, est, en réalité, consacrée à la Theotokos. A **Kakopetria**, nous admirerons les admirables fresques byzantines de l'**église Saint-Nicolas-du-Toit**. Après le déjeuner inclus, nous visiterons, à **Kalopanayiotis**, le monastère Saint-Jean Lambadiste. Point d'orgue de notre journée, nous irons découvrir la « perle du Troodos », l'**église d'Asinou** dont les peintures forment un véritable musée d'art byzantin et post-byzantin. Nous rejoindrons Larnaca en fin de journée. Dîner libre et nuit à Larnaca.

#### **J 8 - Samedi 15 avril 2017 Larnaca – Paris**

Le matin, nous nous rendons à **Hala Sultan Tekke**, l'un des lieux musulmans les plus sacrés de l'île qui abrite la tombe d'Umm Haram qui fut la nourrice de Mahomet et l'un des premiers soutiens du prophète. Nous verrons ensuite la **chapelle royale de Pyrga**, édifiée sous le règne de Janus de Lusignan. Elle constitue l'un des plus

intéressants témoignages de la période franque. Enfin, nous irons flâner dans les rues pittoresques de Lefkara, image authentique d'un village traditionnel chypriote. Retour à Larnaca. Déjeuner libre. Dans l'après-midi, transfert à l'aéroport et vol pour Paris.

---

Les informations prévisionnelles concernant le programme, les hôtels ou bateaux, les horaires de transport et le nom de votre conférencier vous sont données ici à titre indicatif et sont valables au 14/03/2017. Les précisions définitives vous seront communiquées au moment de la confirmation du rendez-vous de départ.

---

## Dates, prix, conférenciers



**Vincent  
Torres-Hugon**  
Diplômé en Histoire et  
en Anthropologie

### Du 8 au 15 avril 2017

Groupe de 15 à 23 voyageurs

Départ garanti

Forfait en chambre double	2 050 €
Supplément chambre individuelle	340 €
Sans transport international	-205 €

### Hôtels

**Nicosie** Cleopatra 4\*  
**Paphos** Athena Beach 4\*  
**Platres** Forest Park 4\*  
**Larnaca** Golden Bay 5\*

## Transports prévisionnels

### Voyage Aller

Vol Lufthansa LH2239  
Départ 06h25 - Paris - Roissy CDG  
Arrivée 07h50 - Munich - International - Franz Josef Strauss

### Voyage Aller

Vol Lufthansa LH1760  
Départ 10h50 - Munich - International - Franz Josef Strauss  
Arrivée 15h05 - Larnaca - Larnaca International

### Voyage Retour

Vol Lufthansa LH1293  
Départ 16h20 - Larnaca - Larnaca International  
Arrivée 19h25 - Francfort - Frankfurt international

### Voyage Retour

Vol Lufthansa LH1050  
Départ 20h25 - Francfort - Frankfurt international  
Arrivée 21h35 - Paris - Roissy CDG

## Prestations incluses

- Les vols internationaux Paris/Larnaca et Larnaca/Paris, avec ou sans escale
- Les taxes aériennes
- L'hébergement en chambre double avec petit déjeuner
- 10 repas
- Le circuit en autocar privé
- Le port des bagages dans les hôtels
- Les visites mentionnées au programme
- L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

## Nos prix ne comprennent pas

- Les pourboires d'usage (prévoir 3,5 € par jour et par participant)
- L'assurance facultative Assistance-Rapatriement : 12 € par personne
- L'assurance facultative multirisque Assistance-Rapatriement + Annulation-Dommage Bagages
- Les boissons

## Les autres dates de ce voyage

D'une date à l'autre, l'itinéraire et les prestations peuvent varier. Merci de nous consulter pour connaître les éléments liés à chaque départ.

**Du 29 avril au 6 mai 2017** - Toute l'île de Chypre, Paphos, Troodos, Nicosie et Famagouste

**Du 16 au 23 septembre 2017** - Toute l'île de Chypre, Paphos, Troodos, Nicosie et Famagouste

**Du 21 au 28 octobre 2017** - Toute l'île de Chypre, Paphos, Troodos, Nicosie et Famagouste

**Du 4 au 11 novembre 2017** - Toute l'île de Chypre, Paphos, Troodos, Nicosie et Famagouste

**Du 26 décembre 2017 au 2 janvier 2018** - Toute l'île de Chypre, A l'occasion du nouvel an



# Pour préparer votre voyage

## ARTICLES

Chypre, entre Orient et Occident par Vassos Karageorghis  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/chypre\\_entre\\_orient\\_et\\_occident.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/chypre_entre_orient_et_occident.asp)

L'Empire vénitien par Elisabeth Crouzet-Pavan  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/l\\_empire\\_venitien.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/l_empire_venitien.asp)

L'esprit de la croisade par Jean Richard  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/l\\_esprit\\_de\\_la\\_croisade.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/l_esprit_de_la_croisade.asp)

Chypre à l'époque romaine par Yann Le Bohec  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/chypre\\_a\\_l\\_epoque\\_romaine.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/chypre_a_l_epoque_romaine.asp)

Chypre byzantine et franque par Jean-Claude Cheynet  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/chypre\\_byzantine\\_et\\_franque.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/chypre_byzantine_et_franque.asp)

La contribution de Chypre à la culture grecque antique par Claude Baurain  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/la\\_contribution\\_de\\_chypre\\_a\\_la\\_culture\\_grecque\\_antique.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/la_contribution_de_chypre_a_la_culture_grecque_antique.asp)

Chypre : une histoire conflictuelle par François Crouzet  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/chypre\\_une\\_histoire\\_conflictuelle.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/chypre_une_histoire_conflictuelle.asp)

La conquête musulmane de l'Orient par Philippe Conrad  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/la\\_conquete\\_musulmane\\_de\\_l\\_orient.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/la_conquete_musulmane_de_l_orient.asp)

Quand Chypre était la perle de l'Empire ottoman par Jean-Paul Roux  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/quand\\_chypre\\_etait\\_la\\_perle\\_de\\_l\\_empire\\_ottoman.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/quand_chypre_etait_la_perle_de_l_empire_ottoman.asp)

Le royaume de Chypre par Jean Richard  
[http://www.clio.fr/bibliotheque/le\\_royaume\\_de\\_chypre.asp](http://www.clio.fr/bibliotheque/le_royaume_de_chypre.asp)

## LIVRES

### BIBLIOGRAPHIE

#### **La Méditerranée des Croisades**

*Roberto Cassanelli*

Citadelles & Mazenod, Paris, 2000